

ERRATA TWILIGHT IMPERIUM 4 – VERSÃO GALÁPAGOS

FICHAS DE COMANDO

O setor que fala sobre as Anomalias está errado e induz os jogadores ao erro. O que deveria estar escrito é:

Campo de Asteroides

- *Naves não podem se mover através*

Nebulosa

- *Naves não podem se mover através*
- *Naves em Nebulosa têm 1 de Movimento*
- *+1 em resultados de combate para o defensor*

Supernova

- *Naves não podem se mover através ou para dentro*

Fissura de Gravidade

- *Cada nave movendo-se através ou para fora tem +1 de Movimento e rola 1 dado; a nave é destruída em resultado de 1-3.*

HABILIDADE RACIAL “NÚCLEO DE IMPULSO” DA IRMANDADE YIN

A carta está com o timing errado de ativação. Ela deveria dizer: *“No começo de um combate espacial, você pode destruir 1 dos seus cruzadores ou contratorpedeiros no sistema ativo para gerar 1 acerto contra as naves do seu oponente; se possível, esse acerto deve ser designado pelo seu oponente a 1 das naves dele que não seja um caça.”*

CAÇAS BLOQUEIAM OS MOVIMENTOS DAS NAVES

Infelizmente a Galápagos recebeu uma versão desatualizada da FFG para traduzir. No documento novo, a FFG já alterou as regras de movimento no Guia de Referência para incluir a seguinte informação no parágrafo em que fala sobre movimento de naves: *“A nave não pode se mover através de um sistema que contenha naves inimigas.”*

CARTA DE PAUTA MINISTRO DE POLÍTICAS

O nome da fase em que o dono da carta recebe o efeito está errado. Deveria estar escrito: *“No fim da fase de **situação**, o dono desta carta compra 1 carta de ação.”*

NÚMERO DE DADOS DE COMBATE DE CADA NAVE

No guia de referência, essa informação está errada, embora ela esteja certa no livro “Aprenda a Jogar”. O que deveria estar escrito é: *“... se o valor de combate de uma unidade contiver um ou mais ícones de disparo, o jogador rola esse número de dados, possivelmente gerando um acerto com cada dado rolado.”*

O ÚLTIMO PASSO DE PREPARAÇÃO DO LIVRO DE REGRAS ESTÁ EQUIVOCADO

No último passo de preparação, o texto diz para você revelar os dois primeiros objetivos da Fase II, quando deveria ser *da Fase I* (a ilustração na página ao lado da informação está correta).

CARTA DE ESTRATÉGIA DIPLOMACIA ESTÁ EQUIVOCADA

Na última linha do texto da ação principal da carta, a palavra “planeta” está no lugar da palavra “sistema”. Deveria estar escrito assim: *“... Em seguida, prepare cada planeta esgotado sob seu controle nesse **sistema**.”*

CONFUSÃO SOBRE OS GUARDIÕES DE MECATOL REX

No começo da informação sobre os Guardiões de Mecatol Rex no livro “Aprenda a Jogar”, está escrito que os jogadores só podem colocar forças terrestres em Mecatol quando os Guardiões estiverem presentes, sendo que logo depois ele informa o correto, que enquanto o mercado de guardiões estiver em Mecatol, nenhuma unidade terrestre pode invadir o planeta.

PLANETA EM INGLÊS NO TILE E EM PORTUGUÊS NA CARTA

O planeta New Albion (no sistema 27) está com sua respectiva carta traduzida no deck de planetas. O nome dele é Novo Albion.